



ARE YOU PREPARED FOR POWER OUTAGES?

Power outages are frequent during or after a storm. The following safety tips will help you to be prepared for the inconveniences that power outages can bring for you and your family:

Be prepared...

Prepare an emergency kit including:

- Battery-powered radio
- A flashlight
- Additional batteries
- Bottled water and canned food
- Manual can opener
- Candles and matches
- First-Aid kit
- A standard telephone that doesn't require electricity

Prepare an emergency telephone list to contact the police, fire department, hospital, electric cooperative, local emergency management office. Include your address and telephone number on this list. **REMEMBER...** cordless phones don't work without power.

Protect your belongings. If you are at home and your area is under weather alert for severe storms, shut off or unplug any sensitive electronic equipment such as TVs and computers to protect them from power surges.

If you are experiencing a power outage...

Verify if you are the only one in your neighborhood without power. If that's the case check your breaker box to make sure all breakers are in the ON position. If you still don't have power, call your electric cooperative to report the outage. Don't assume your electric cooperative knows you are without power.

¿ESTÁ USTED PREPARADO PARA LOS CORTES DE ENERGÍA ELÉCTRICA?

Los cortes de energía eléctrica suceden con frecuencia durante o después de una tormenta. Los siguientes consejos le ayudarán a prepararse para los inconvenientes que ocasiona un corte de energía eléctrica de una manera segura para usted y su familia:

Tome precauciones...

Prepare un kit de emergencia que incluya:

- Radio que funcione con baterías
- Una linterna (lámpara de mano)
- Baterías adicionales
- Agua en botella y alimentos enlatados
- Abridor de latas
- Velas y fósforos (cerillos)
- Kit (botiquín) de primeros auxilios
- Un teléfono estándar que no requiere electricidad

Prepare una lista de teléfonos de emergencia para contactar a la policía, bomberos, hospital, cooperativa eléctrica, centro hispano o algún centro que ofrezca servicios bilingües. En esta lista anote la dirección y el teléfono de su casa. **RECUERDE...** los teléfonos inalámbricos no funcionan sin electricidad.

Proteja sus pertenencias. Si es que está en casa y se aproxima una tormenta severa, desconecte sus aparatos eléctricos y equipos electrónicos como televisores y computadoras para protegerlos de cambios bruscos de electricidad o descargas eléctricas.

Si usted tiene un corte de energía eléctrica en su casa...

Verifique en su vecindario si usted es el único que no tiene electricidad. Si usted es el único sin energía eléctrica revise su caja de circuitos para cerciorarse de que todos estén encendidos. Si aún no tiene electricidad llame a su cooperativa eléctrica para reportar el corte de energía. No suponga que la cooperativa eléctrica sabe que usted no tiene energía eléctrica.

Asegúrese que todos sus aparatos eléctricos están apagados, especialmente aquellos aparatos que generan calor como la estufa eléctrica, el horno o tostador, las planchas o los tubos para ondular el cabello. Deje una luz prendida para saber cuándo ha vuelto la energía eléctrica.

Mantenga sus velas alejadas de cualquier mueble, cortina u otro material flamable. Nunca deje solos a los niños en una habitación con una vela encendida o una flama expuesta. Nunca deje una flama expuesta sin atención.

Nunca trate de usar estufas de gas, asadores de carbón o cocinetas de campamento para calentar su casa. Estos aparatos son diseñados para usarse únicamente en el exterior donde existe suficiente ventilación. Al usar estos aparatos en su casa usted elimina rápidamente la cantidad de oxígeno, reemplazándolo con monóxido de carbono en el interior de su casa. El monóxido de carbono puede causar serios problemas de intoxicación y hasta la muerte.

Si sale de su casa...

Manténgase completamente alejado de cables de electricidad, de líneas de teléfono o de cables de televisión que se hayan caído. No toque cualquier otro objeto que esté en contacto con los cables y que pueda conducir electricidad como agua, metal, etc.

Nunca maneje su carro sobre alambres de electricidad. Si un cable eléctrico cae sobre su vehículo mientras está conduciendo, permanezca en el interior de su vehículo hasta que reciba ayuda.

RECUERDE...Usted no está solo

Si necesita mayor información por favor comuníquese con la Oficina del Gobernador de Carolina del Norte para Asuntos Latinos e Hispanos (www.ayudate.org) o algún centro de ayuda para Hispanos en su área.

NÚMEROS TELEFÓNICOS DE IMPORTANCIA

Emergencias: 911

Busque el número de su cooperativa eléctrica local: _____
www.ncemcs.com

Make sure to turn off all appliances, especially any heat-producing electric equipment such as electric stoves, toaster ovens, irons or hair curlers. Leave one light fixture on so you'll know when power is restored.

Keep candles away from furniture, curtains, or any other flammable material. Never leave children alone in a room with a burning candle or open flame. Never leave an open flame unattended.

Never try to use gas stoves, charcoal or briquette grills or camp stoves to heat your home. They are designed to be used only outdoors where there is enough ventilation. If you use them indoors you will rapidly eliminate the amount of oxygen and increase the carbon monoxide inside your home. Carbon monoxide causes serious intoxication problems and even death.

If you are outside...

Stay away from any downed lines including power, telephone or cable TV lines. Do not touch any object that is in contact with downed power lines and can transmit electricity, such as water and metal.

Never drive your car over power lines. If a power line falls over your car while you are driving, stay inside your car until you receive appropriate help.

IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS

Emergency: 911

Electric Cooperatives: Check for your local cooperative's phone number at www.ncemcs.com.



A standard phone, first-aid kits and matches are among the items suggested to be included in your emergency kit.